

Zmluva č. CV-33-27/2015

o poskytovaní a úhrade stravovania na rok 2016

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ: Ministerstvo obrany SR
Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava

Zastúpený: plukovník Ing. Milan HAMAR, PhD.
riaditeľ Vojenskej polície, na základe poverenia
č. KaMO-16-288/2013 z 26. novembra 2013

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK50 8180 0000 0070 0017 1215
IČO: 30845572

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Poskytovateľ: Centrum výcviku Lešť
962 63 Pliešovce

Zastúpený: Ing. Ján RAUSA
Riaditeľ

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK69 8180 0000 0070 0016 7769
IČO: 00804932
DIČO: 2021773644

(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je poskytovanie stravovania pre zamestnancov – príslušníkov Vojenskej polície oddelenia policajného výkonu Lešť vykonávajúcich verejnú službu vo Vojenskom obvode Lešť (ďalej len „príslušníci OPV Lešť“) a záväzok objednávateľa zaplatiť za poskytnutie stravy cenu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy.

Článok III. Miesto, čas a spôsob plnenia

- 3.1 Miestom plnenia budú priestory vojenskej kuchyne poskytovateľa - Centra výcviku Lešť. Poskytovateľ bude poskytovať služby v pracovné dni v čase stanovenom vo vnútornom poriadku poskytovateľa. Poskytovateľ si vyhradzuje právo zmeniť dobu odberu v závislosti na plnení jeho prioritných úloh.
- 3.2 Strava bude poskytovaná formou teplého jedla podľa jedálneho lístka v rozsahu: **obed**.
- 3.3 Strava bude poskytovaná na základe predloženia stravných lístkov, ktoré si bude objednávateľ objednávať prostredníctvom písomnej objednávky vždy raz za mesiac u poskytovateľa, v počte podľa aktuálnych potrieb.
- 3.4 Osobou oprávnenou konať za objednávateľa vo veciach objednania a prevzatia stravných lístkov je: plukovník Ing. Milan HAMAR, PhD. – riaditeľ Vojenskej polície (osoba oprávnená na vystavenie objednávok) a rtn. Ing. Róbert BEZEK – starší inšpektor oddelenia policajného výkonu Lešť (osoba oprávnená na prevzatie stravných lístkov).

Článok IV. Cena a platobné podmienky

- 4.1. Ceny jedál sú stanovené podľa cenového výmeru pre stravovanie vo Vojenských kuchyniach Centra výcviku Lešť, platného od 1.1.2016 v zmysle metodiky jednotných zásad účtovania č.p.: VeLog-39-386/2005-OZT I.
- 4.2. Cena jedného obeda je stanovená v sume **2,50 €**.
V cene jedného obeda sú kalkulované:
 - náležitosť stravného, ktorá predstavuje peňažnú hodnotu potravín určených na prípravu stravy v obstarávacích cenách (2,50 Eur)
- 4.3. Poskytovateľ sa zaväzuje príslušníkom objednávateľa predávať stravné lístky na faktúru za cenu uvedenú v bode 4.2. raz za mesiac. Súčasťou faktúry bude kópia objednávky objednávateľa podľa čl. III. zmluvy.
- 4.4. Objednávateľ uhradí oprávnene fakturovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady faktúry považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje všetky náležitosti, alebo je inak nesprávna, a to do dátumu splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej bezchybnej faktúry.
Poskytovateľ zašle faktúru na adresu:
Vojenský útvar 2025 Trenčín
Železničná 3
911 01 Trenčín
- 4.5. Po ukončení kalendárneho roka vráti objednávateľ nespotrebované lístky poskytovateľovi v termíne do 20.01. nasledujúceho roka. Na základe vrátených lístkov poskytovateľ dobropisom poukáže príslušnú sumu na účet objednávateľa v termíne najneskôr do 30 dní odo dňa prevzatia nespotrebovaných stravných lístkov.

Článok V. Osobitné ustanovenia

- 5.1 Objednávateľom určená zodpovedná osoba prevezme stravné lístky od určených zamestnancov VK Slávia, resp. VK Zábava na základe predloženej objednávky a výdajového dokladu.
- 5.2 Objednávateľom určená zodpovedná osoba si prevezme každý týždeň v piatok pri obede u poskytovateľa jedálny lístok na nasledujúci týždeň.
- 5.3 Poskytovateľ umožní objednanú stravu odobrať aj po výdajných hodinách, maximálne však do 1 hodiny od ukončenia výdajnej doby.
- 5.4 Na požiadanie objednávateľa podľa možností, umožní poskytovateľ odber stravy do termosov.
- 5.5 Objednávateľ sa zaväzuje rešpektovať platný cenový výmer poskytovateľa.
- 5.6 Vstup do jedálne v montérkach a iných znečistených pracovných odevoch je zakázaný.
- 5.7 Príslušníci objednávateľa si budú objednávať obedy deň vopred na nasledujúci deň. Vo výnimočných prípadoch v daný deň najneskôr do 07:30 hod. u vedúcej VK Slávia, resp. u určeného zamestnanca VK Zábava.
- 5.8 Príslušníci objednávateľa počas pobytu za účelom stravovania v priestoroch poskytovateľa sa zaväzujú dodržiavať interné predpisy poskytovateľa.

Článok VI. Zánik zmluvy

- 6.1 Zmluvné strany môžu od tejto zmluvy odstúpiť v prípadoch stanovených v Obchodnom zákonníku.
- 6.2 Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne, inak je neplatné a musí v ňom byť uvedený dôvod, pre ktorý zmluvná strana od zmluvy odstupuje.
- 6.3 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 6.4 Zmluva môže byť ukončená aj výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Zmluva môže byť tiež ukončená písomnou dohodou zmluvných strán.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Táto zmluva je uzatvorená na dobu určitú od 01.01.2016 do 31.12.2016, pričom zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 7.2 Táto zmluva sa povinne zverejňuje na základe §5a a 5b zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v nadväznosti na nariadenie vlády Slovenskej republiky č.498/2011 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o zverejňovaní zmlúv v Centrálnom registri zmlúv.
- 7.3 Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonávať iba formou písomných dodatkov, podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán. Tieto dodatky budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
- 7.4 Zmluva je vyhotovená v siedmich výtlačkoch. Tri výtlačky vyhotovenia obdrží objednávateľ a štyri výtlačky obdrží poskytovateľ.
- 7.5 Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Trenčíne dňa

V Lešti dňa

Za objednávateľa

Za poskytovateľa

.....
plk. Ing. Milan HAMAR, PhD.
riaditeľ Vojenskej polície

.....
Ing. Ján RAUSA
riaditeľ



CENNÍK

CENTRA VÝCVIKU LEŠŤ

PRICE LIST

TRAINING CENTRE LEŠŤ



Schvaľujem / Approved by :

Ing. Michal CHEBEN
riaditeľ / director**CENNÍK** *PRICE LIST*
CV LEŠŤ TC LEŠŤ

Cenník nadobúda účinnosť dňom 1. januára 2016 a nahrádza doteraz platné cenníky výcvikových a ubytovacích zariadení v správe CV Lešť a služieb s tým spojených. Uvedené ceny v cenníku sú stanovené v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Ak osobitný predpis neustanovuje inak, rozpočtová organizácia a príspevková organizácia poskytujú svoje výkony odplatne v súlade s osobitným predpisom. Štátne rozpočtové organizácie si navzájom poskytujú výkony vo svojej pôsobnosti bezplatne.

The current price list will be brought into effect as of 1st January 2016 and replace former price lists concerning training, lodging as well as other services in responsibility of the Training Centre Lešť administration. Given prices are based on the bill No. 18/1996 of the National Council as amended. Budgetary and subsidized organizations requested fees for their special regulations yet state budgetary organizations stipulate that they serve each other with their performance for consideration in accordance with special regulations.



VÝCVIKOVÉ ZARIADENIA / TRAINING FACILITIES	4
I. Zariadenia poľného výcviku / Field training facilities	5
II. Zariadenia špeciálneho výcviku / Specialized training facilities	9
III. Zariadenia simulačných technológií / Simulation technologies facilities	19
 UBYTOVACIE ZARIADENIA / LODGING FACILITIES	 21
 STRAVOVANIE / CATERING	 26
 REGENERÁCIA A OSTATNÉ SLUŽBY	
REGENERATION AND OTHER SERVICES	28
 SPOTREBNÝ MATERIÁL / CONSUMABLES	 30



VÝCVIKOVÉ ZARIADENIA

TRAINING FACILITIES



I. Zariadenia poľného výcviku

I. Field training facilities

SÚČINNOSTNÁ STRELNICA

COMBINED ARMS TACTICAL RANGE

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
s technológiou / hod. with technology / hour	399,80 €	23,60 €	
bez technológie / hod. no technology / hour	378,20 €	2,00 €	



- bojové streľby družstva, čaty, rotné a práporné taktické cvičenia
- s bojovou streľbou
- hĺbka 6 km, šírka 4 km
- výcvik v doprevádzaní konvojov

- combat shooting exercises of sections, platoons, companies and battalions
- training in convoy protection
- parameters: 6 km deep / 4 km wide

DELOSTRELECKÁ STRELNICA

ARTILLERY RANGE

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
		<i>Operating costs / hour</i>	
320,00 €		0,00 €	



- priama a nepriama streľba na pevné a pohyblivé ciele
- streľba z odkrytých a zakrytých palebných postavení
- Útlaka (dĺžka streľby 4,5 - 7,5 km alebo 10,5 km)
- Stará Lešť (dĺžka streľby 5,5 - 7,5 km)
- Veľký Lom (dĺžka streľby 4,5 - 7,5 km)

- direct and indirect shooting at stationary and moving targets
- shooting from uncovered and covered shooting positions:
- Útlaka (shooting length 4,5 - 7,5 km or 10,5 km)
- Stará Lešť (shooting length 5,5 - 7,5 km)
- Veľký Lom (shooting length 4,5 - 7,5 km)

STRELNICA BOJOVÝCH VOZIDIEL /Camp Štefánik/

ARMOUR RANGE

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
s technológiou / hod. with technology / hour	488,90 €	31,50 €	
bez technológie / hod. no technology / hour	459,40 €	2,00 €	



- cvičenia strelieb plným kalibrom z tankov a OT na pevné, miznúce a pohyblivé ciele
- Lafetované zbrane - terčové pole (300 m - 1 400 m)
- Ručné zbrane - terčové pole (25 m - 700 m)
- komplex pozorovacích a strážnych veží Camp Štefánik

- exercises in shooting with full calibre from tanks and APCs at stationary, missing and moving targets,
- mounted weapons - target sector (300 m - 1 400 m)
- hand weapons - target sector (25 m - 700 m)
- watching and guarding towers in Camp Štefánik

VAL STRELNICE BOJOVÝCH VOZIDIEL

BARRIER OF ARMOUR RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
9,30 €		1,00 €	



- streľba z ručných zbraní na vzdialenosť 130 m

- firing from hand weapons up to 130 m

PECHOTNÁ STRELNICA

INFANTRY RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
81,20 €		2,50 €	



- cvičenia strelieb a kontrolných cvičení strelieb jednotlivca z ručných zbraní na pevné, mizivé ciele cez deň na vzdialenosť 200 m
- možnosť využitia rádiového - ovládaného terčového zariadenia AIRTEC
- umožňuje výcvik 20 cvičiacich

- firing exercises for individuals from hand weapons at stationary and missing radio-controlled targets during day up to 200 m
- training for 20 troops

VAL PECHOTNEJ STRELNICE

BARRIER OF INFANTRY RANGE

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
10,00 €		8,80 €	



- streľba z ručných zbraní na vzdialenosť 220 m

- firing from hand weapons up to 220 m

HÁDZALISKO RUČNÝCH GRANÁTOV

HAND GRENADE RANGE

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
11,40 €		1,00 €	



- hádzanie ručných granátov:
- cvičenie 1 (Hádzanie RG z miesta)
- cvičenie 2 (Hádzanie RG za pohybu)
- cvičenie 3 (Hádzanie RG zo stojaceho BV)
- cvičenie 4 (Hádzanie RG za pohybu BV)

- hand grenade throwing:
- exercise 1 (HG throwing from a position)
- exercise 2 (HG throwing in movement)
- exercise 3 (HG throwing from a stationary combat vehicle)
- exercise 4 (HG throwing from a moving combat vehicle)

CVIČISKO TRHANIA A MÍNOVANIA

DEMOLITION RANGE (4 sectors)

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
sektor A	21,30 €	1,00 €	
sektor B	4,30 €	1,00 €	
sektor C	7,80 €	1,00 €	
sektor D	1,00 €	0,20 €	



- sektor A - stála trhacia jama
- sektor B – cvičisko trhanja
- sektor C – cvičisko ostrého mínovania a odmínovania
- sektor D – dráha C-IED

- sector A – Demolition area
- sector B – Disposal area
- sector C – Mining and Demining area
- sector D – C-IED training area

- výcvik trhacích prác
- likvidovanie dohľadanej nevybuchutej munície
- výcvik ženijných zručností pri práci s trhavinami
- ostré trhanie a mínovanie
- zdokonaľovací ženijný výcvik a taktické cvičenia

- EOD drill
- Drill in placing mines
- Advanced engineer drill
- Tactical mine security drill

CVIČISKO VODENIA BOJOVÝCH VOZIDIEL

ARMOUR DRIVING COURSE

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
Dráhy / Roads	211,50 €	1,50 €	
Budova / Building	12,50 €	0,50 €	



- výcvik vodičov vo vedení tankov a bojových vozidiel
- tankové cesty v dĺžke 6 140 m
- výcvik činností na Kontrolnom bode

- driver drill in driving tanks and combat vehicles
- training at checked point
- tank track up to 6 140 m



VODNÉ CVIČISKO

WATER OBSTACLE RANGE

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
13,60 €		1,40 €	



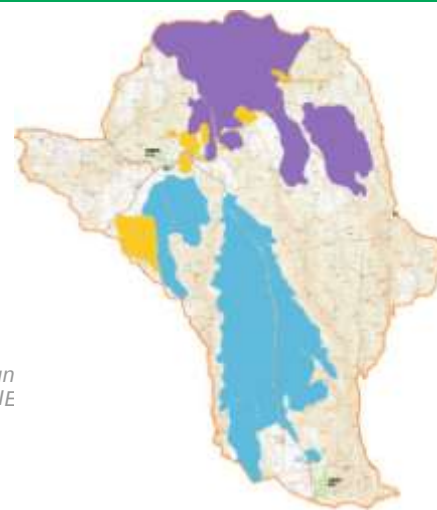
- výcvik v prekonávaní vodných prekážok tankom hlbokým brodením a v jazde pod vodou
- výcvik v riadení OT a BVP pri plavbe na vode
- výcvik potápačov

- training in overcoming water obstacles (deep wading with tanks)
- training in driving armoured transporters and APCa on water surface (floating)
- divers training

VÝCVIKOVÝ PRIESTOR

TRAINING AREA

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
0,90 € / ha		0,00 € / ha	



- sektor č. 21 (plochy určené k výcviku)

- ALPHA 1 - 1302,00€/hod., ALPHA 2 - 457,00€/hod.,
- ALPHA 3 - 292,00€/hod., ALPHA 4 - 203,00€/hod.,
- ALPHA 5 - 26,00€/hod., ALPHA 6 - 126,00€/hod.,
- BRAVO 1 - 442,00€/hod., BRAVO 2 - 352,00€/hod.,
- CHARLIE 1 - 306,00€/hod., CHARLIE 2 - 72,00€/hod.,
- CHARLIE 3 - 46,00€/hod., CHARLIE 4 - 10,00€/hod.,
- Charlie 5 - 1164,00€/hod.

- sector n. 21 (training groun
- ALPHA, BRAVO, CHARLIE

II. Zariadenia špeciálneho výcviku

II. Specialized training facilities

JV STK VT01 - STRELECKÁ HALA AUTO-MOTO

JV STK VT01 - SHOOTING HALL AUTO-MOTO

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
37,10 €		1,80 €	



- bojová strelba zo stojacich vozidiel na terče, mierená strelba na väčšie vzdialenosti
- prenájom vraku osobného vozidla = 1,00€/hod.

- combat shooting from stationary vehicles at targets to a longer distance
- rental wreckage = 1,00€/hour

JV STK VT02 - STRELECKÁ HALA PEŠIA (A, B, C)

JV STK VT02 - SHOOTING HALL PEDESTRIANS (A, B, C)

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
A 40,00 €		1,60 €	
B 40,00 €		1,60 €	
C 40,00 €		1,60 €	



JV STK VT02 A STRELECKÁ HALA PEŠIA
JV STK VT02 B STRELECKÁ HALA PEŠIA
JV STK VT02 C STRELECKÁ HALA PEŠIA
- 3 samostatné časti - Hala A. Hala B, Hala C

- combat shooting of individuals at various targets in three halls (A, B, C)

JV STK VT03 - TAKTICKO-STRELECKÝ DOMEČ (A, B)

JV STK VT03 - TACTICAL-SHOOTING CHALET (A, B)

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
A 9,00 €		0,20 €	
B 9,00 €		0,20 €	



JV STK VT03 - TAKTICKO-STRELECKÝ DOMEČ č. 1
JV STK VT03 - TAKTICKO-STRELECKÝ DOMEČ č. 2
- ostrá strelba zo zbraní predpísaného kalibru v budovách
- hádzanie ostrých ručných granátov v budovách

- shooting from weapons of given calibre and throwing hand grenades in two chalets



JV STK VT05 - ZVONICA

JV STK VT05 - BELL TOWER

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
6,90 €		0,20 €	



- výcvik v taktike za použitia cvičnej munície

- training in tactics with use of training ammunition

JV DK VT12 - ŽELEZNICA

JV DK VT12 - RAILWAYS

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
Komplet / Complet	47,70 €	3,80 €	
Železničný prejazd Railway crossing	35,70 €	2,70 €	
Vagón / Carriage	á 4,00 €	0,40 €	



- výcvik hasičov, zdravotníkov, policajtov, colníkov a vojakov
- komplex štandardnej verzie železnice

- training of firefighters, medical personnel, police, customs personnel and soldiers

JV OZ VT09 - NEMOCNICA S PODNETOVOU ZÁŤAŽOVOU SIMULÁCIOU

JV OZ VT09 - HOSPITAL WITH INPUT LOAD SIMULATION

EON* EJC / hour	EUR	Prev. nákl. za hod. Operating costs / hour	EUR
40,00 €		7,50 €	



- výcvik zdravotníkov v kritických situáciách záťažovej simulácie

- training for medical personnel in critical situations



JV OZ VT11 - RIADIACA VEŽA

JV OZ VT11 - CONTROL TOWER

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
7,40 €		0,50 €	



- stanovisko riadiaceho cvičenia

- post of exercise director

JV TP01 - TAKTICKÝ POLYGÓN POLICAJNÉHO CHARAKTERU

JV TP01 - POLICE TACTICAL TRAINING AREA

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
32,70 €		0,20 €	



JAKUB BUILDING GUN

JAKUB BUILDING GUN

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
22,60 €		0,90 €	



- výcvik vojenských, policajných a záchranárskych činností v budove, na budove a v okolí budovy

- training in military, police and rescue activities inside, out or on roof of building



VVT - JAKUB KOLOSEUM

VVT - JAKUB KOLOSEUM

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
28,90 €		4,20 €	



- výcvik činností pri vysadzovaní výsadku na rôzne druhy povrchov a na vodnú hladinu

- training in parachute activities on various surfaces

JAKUB CLIMBING

JAKUB CLIMBING

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
7,10 €		0,10 €	



- nácvik vojensko praktického lezenia, výsadku z vrtuľníka, pohybu v obmedzenom priestore
- nácvik záchrany osôb a materiálu spúšťaním, alebo vyťahovaním

- drill in practical military climbing and rescuing people or material with use of ropes

BRALCE - VIA FERRATA

BRALCE - VIA FERRATA

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
1,50 €		0,20 €	



- výcvik vojenských špecialistov a záchranárov zasahujúcich v skalnatom teréne

- drill for military specialists and rescue workers in alpine terrain



BRALCE - Výcvikový zrub

BRALCE - Training chalet

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
2,20 €		0,20 €	



- možnosť ubytovania
- kapacita 12 osôb
- kúrenie lokálne

- lodging for 12 people with local heating

DRUŽBA - JAKUB HIGH RISE BUILDING GUN (4 sektory)

DRUŽBA - JAKUB HIGH RISE BUILDING GUN (4 sectors)

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
A 57,00 €		4,20 €	
B 57,00 €		4,20 €	
C 57,00 €		4,20 €	
D 57,00 €		4,20 €	



- Ostreľovaný sektor A
- Taktický sektor B,C
- Takticko strelecký sektor D

- sniper sector A
- tactical sector B,C
- shooting sector D

DRUŽBA - BARIEROVÁ STRELNICA

DRUŽBA - BARRIER SHOOTING RANGE

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
8,50 €		2,00 €	



- streľba z ručných zbraní

- fire from hand weapons



PREKÁŽKOVÁ DRÁHA CISM

OBSTACLE COURSE ACCORDING TO CISM STANDARDS

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
6,40 €		0,40 €	



- rozvoj pohybových schopností a zručností

- drill in various physical skills

LASEROVÁ STRELNICA SCATT

LASER SHOOTING RANGE SCATT

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
10,70 €		0,60 €	



- nácvik streľby z ručných zbraní bez použitia munície

- drill in shooting from hand weapons without ammunition

TELOCVIČŇA

GYM

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
UB 100	10,80 €	5,10 €	
UB 300	33,70 €	16,90 €	



- telocvičňa na loptové hry

- area for sports activities



POSILŇOVŇA

FITNESS CENTRE

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
UB 100	7,70 €	3,40 €	
UB 300	28,10 €	14,10 €	

- cena za osobu
- rozvoj pohybových schopností a zručností

- training in body building



TELOCVIČŇA (špecializovaná)

GYM (Specialized)

EON*	EUR	Prev. nákl. za hod.	EUR
<i>EJC / hour</i>		<i>Operating costs / hour</i>	
UB 300	18,40 €	9,20 €	

- telocvičňa gymnastická

- possibility to use various simulators and devices



III. Zariadenia simulačných technológií

III. Simulation technologies facilities

SIMULAČNÉ CENTRUM

SIMULATION TECHNOLOGIES

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
10,00 €		2,00 €	

- brífingová miestnosť
- kapacita 50 osôb

- briefing room
- capacity 50 troops



SIMULAČNÉ CENTRUM

SIMULATION TECHNOLOGIES

EON* <i>EJC / hour</i>	EUR	Prev. nákl. za hod. <i>Operating costs / hour</i>	EUR
5,00 €		1,00 €	

- kancelárska miestnosť

- office room



Živá simulácia - prvky systému MILES 2000

Live simulation - features the Miles 2000

SÚPRAVA JEDNOTLIVCA NEMONITOROVANÁ

SET INDIVIDUAL UNMONITORED

za deň
per day
11,00 €

SÚPRAVA JEDNOTLIVCA MONITOROVANÁ

SET INDIVIDUAL MONITORED

za deň
per day
15,00 €

**VOZIDLOVÁ SÚPRAVA NEMONITOROVANÁ**

VEHICLE KIT UNMONITORED

za deň
per day

20,00 €

VOZIDLOVÁ SÚPRAVA MONITOROVANÁ

VEHICLE KIT MONITORED

za deň
per day

20,00 €

BOJOVÁ VOZIDLOVÁ SÚPRAVA NEMONITOROVANÁ

COMBAT VEHICLE KIT UNMONITORED

za deň
per day

20,00 €

BOJOVÁ VOZIDLOVÁ SÚPRAVA MONITOROVANÁ

COMBAT VEHICLE KIT MONITORED

za deň
per day

20,00 €

Konštruktívna simulácia - prvky systému OTB

Constructive simulation - system components OTB

SÚPRAVA KS 10

KIT 10

za hodinu
per hour

3,00 €

SÚPRAVA KS 20

KIT 20

za hodinu
per hour

6,00 €

SÚPRAVA KS 30

KIT 30

za hodinu
per hour

9,00 €



UBYTOVACIE ZARIADENIA

LODGING FACILITIES





STANOVÝ TÁBOR SLÁVIA

TENT CAMP SLÁVIA

Osoba / noc <i>Person / night</i>	3,00 €
Stan Ubytovací 40	120,00 €
Stan Ubytovací 20	60,00 €
Stan Kancelária	40,00 €
Stan Konferenčný	100,00 €
Stan Jedálenský	100,00 €
Stan Dozorného	20,00 €
Stan Ošetrovňa	20,00 €



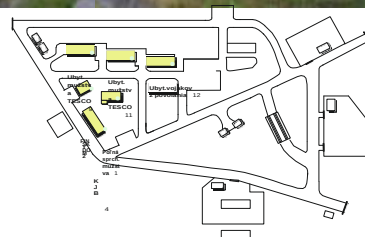
TÁBORISKO RIEČKY

CAMP RIEČKY

Ubytovňa TESCO <i>Dormitory TESCO</i>	3,30 €	osoba/noc <i>person/night</i>
Ubytovňa murovaná <i>Brick dormitory</i>	4,70 €	osoba/noc <i>person/night</i>
EON* <i>EJC</i>	Prev. náklady <i>Operating costs</i>	
Kuchyňa+jedáleň <i>Kitchen+messhall</i>	258,90 € deň <i>day</i>	203,60 € deň <i>day</i>

- kapacita 210 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, pece na pevné palivo)

- capacity 210 troops
- local heating



TÁBORISKO RIEČKY - FÍNSKY DOM

CAMP RIEČKY / FINNISH CHALET

deň <i>Day</i>	EUR
	30,00 €

- kapacita 7 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, pece na pevné palivo)

- capacity 7 troops
- local heating





TÁBORISKO BROŽKOV PRAMEŇ

CAMP BROŽKOV PRAMEŇ



Osoba / noc

Person / night

EUR

3,00 €

EON*

EUR

Prev. náklady

Operating costs

EUR

Kuchyňa+jedáleň

Kitchen+messhall

246,10 € deň

day

176,80 € deň

day

- kapacita 280 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, pece na pevné palivo)

- capacity 280 troops
- local heating

UBYTOVNĀ 60 - VODODROM

DORMITORY 60 - VODODROM



Osoba / noc

Person / night

EUR

4,50 €

- kapacita 60 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, konvektor)

- capacity 60 troops
- local heating

CHATA DOLINA

CHALET DOLINA



Deň

Day

EUR

30,00 €

- kapacita 8 osôb
- kúrenie lokálne (zdroj, konvektor a krb)

- capacity 8 troops
- local heating



UBYTOVŇA 100

DORMITORY 100

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
12,00 €		7,00 €	



- 2-lôžková izba
- 3-lôžková izba
- celková kapacita 52 osôb
- kúrenie ústredné (zdroj, elektrokotol)

- double and triple bedrooms
- capacity 52 troops
- central heating

UBYTOVŇA 100

DORMITORY 100

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
15,00 €		10,00 €	



- apartmán
- celková kapacita 10 osôb
- kúrenie ústredné (zdroj, elektrokotol)

- apartments
- capacity 10 troops
- central heating

UBYTOVŇA 300

DORMITORY 300

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
19,50 €		11,00 €	



- osoba/noc
- 2-lôžková izba
- 4-lôžková izba
- celková kapacita 76 osôb
- ústredné kúrenie (zdroj, plynový kotol)

- person/night
- rooms with two beds or four beds
- capacity 76 troops
- central heating



UBYTOVŇA 300

DORMITORY 300

EON* EJC	EUR	Prev. náklady Operating costs	EUR
	20,50 €		12,00 €

- osoba/noc
- **2-lůžkový apartmán**
- celková kapacita 10 osob
- ústředné kúrenie (zdroj, plynový kotol)

- person/night
- **double bedded apartments**
- capacity 10 troops
- central heating



UBYTOVŇA 60 - ZÁBAVA

DORMITORY 60 - ZÁBAVA

Osoba / noc Person / night	EUR
5,50 €	

- kapacita 60 osob
- kúrenie ústredné (zdroj, elektrokotol)

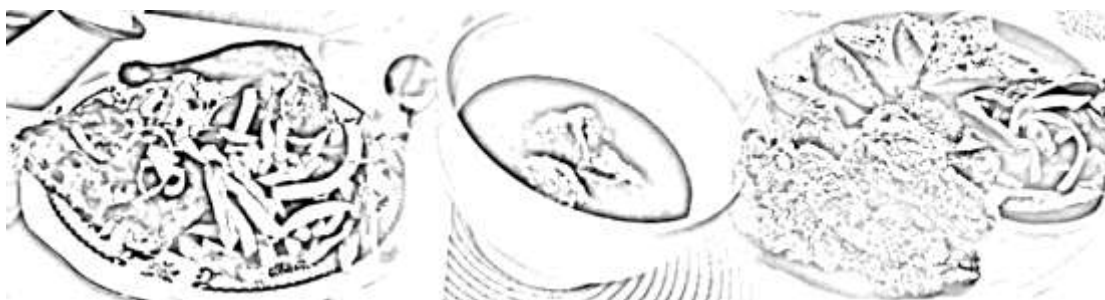
- capacity 60 troops
- central heating





STRAVOVANIE

CATERING





RAŇAJKY

BREAKFAST

Za osobu
Per person

EUR

1,50 €



OBED

LUNCH

Za osobu
Per person

EUR

3,00 €



VEČERA

SUPPER

Za osobu
Per person

EUR

2,50 €



SUCHÁ STRAVA

UNCOOKED FOOD

Za osobu
Per person

EUR

v cene teplej stravy

the same prices as for regular board



Poznámka: Jednotlivé stravné dávky je možné upresniť podľa individuálnych požiadaviek.

Notice: Individual meal benefits could be set according to individual requirements.



REGENERÁCIA A OSTATNÉ SLUŽBY

REGENERATION AND OTHER SERVICES



**Elektroliečebné procedúry** *Electrotherapy*

Nízkofrekvenčné, strednofrekvenčné prúdy <i>Low - frequency, Middle - frequency streams</i>	5 - 15 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
TENS prúdy <i>TENS streams</i>	podľa predpisu lekára <i>per person</i> 8,00 €
DISTANČNÁ ELEKTROTHERAPIA <i>CONTACTLESS ELECTROTHERAPY</i>	5 - 40 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
MAGNETOTERAPIA <i>MAGNETOTHERAPY</i>	20 - 40 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
ULTRAZVUK <i>ULTRASOUND</i>	3 - 10 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
TRAKCIA <i>TRACTION</i>	5 - 15 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
SUCHÝ KÚPEĽ CO₂ <i>DRY BATH CO₂</i>	20 - 40 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
TERMOTERAPIA (pozitívna, negatívna) <i>Thermotherapy (positive, negative)</i>	1 - 20 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
BIOPTRONOVÁ LAMPA <i>BIOPTRON LAMP</i>	1 - 5 min/osoba <i>per person</i> 4,00 €
KLASICKÁ MASÁŽ (čiastočná) <i>CLASSICAL BODY MASSAGE - partial</i>	15 min/osoba <i>per person</i> 7,00 €
REFLEXNÁ MASÁŽ <i>REFLEX BODY MASSAGE</i>	15 min/osoba <i>per</i> 9,00 €

PRÍSTROJOVÁ LYMFODRENÁŽ

INSTRUMENTAL LYMPH DRAINAGE

10 - 20 min/osoba
per person

8,00 €

MANUÁLNA LYMFODRENÁŽ

MANUAL LYMPH DRAINAGE

15 - 30 min/osoba
per person

12,00 €

Vodoliečebné procedúry *Hydrotherapy*

VÍRIVÁ VAŇA pre 1 osobu

SPA TUB for 1 PAX

20 min/osoba
per person

5,00 €

VÍRIVÁ VAŇA Jacuzzi pre 8 osôb

JACUZZI for 8 PAX

60 min
per hour

5,00 €

SAUNA SAUNA

- suchá, parná

- dry, wet

60 min
per hour

5,00 €

Ostatné procedúry *Other procedures*

SKUPINOVÝ TELOCVIK pre 8 osôb

GROUP PHYSICAL EXERCISES for 8 PAX

30 min/osoba
per person

5,00 €

INDIVIDUÁLNY TELOCVIK

INDIVIDUAL PHYSICAL EXERCISES

1. PIR, KABÁT, BOBATH, VOJTA - cviky na svalovú dysbalanciu, atď.

1. PIR, KABÁT, BOBATH, VOJTA - Muscle discrepancy exercises, etc.

30 min/osoba
per person

10,00 €

2. MOTODLAHY - rameno, koleno, členok

2. MOTOSPLINTS - Shoulder, Knee, Ankle

15 - 30 min/osoba
per person

5,00 €

3. SHAPEMASTER

3. SHAPEMASTER

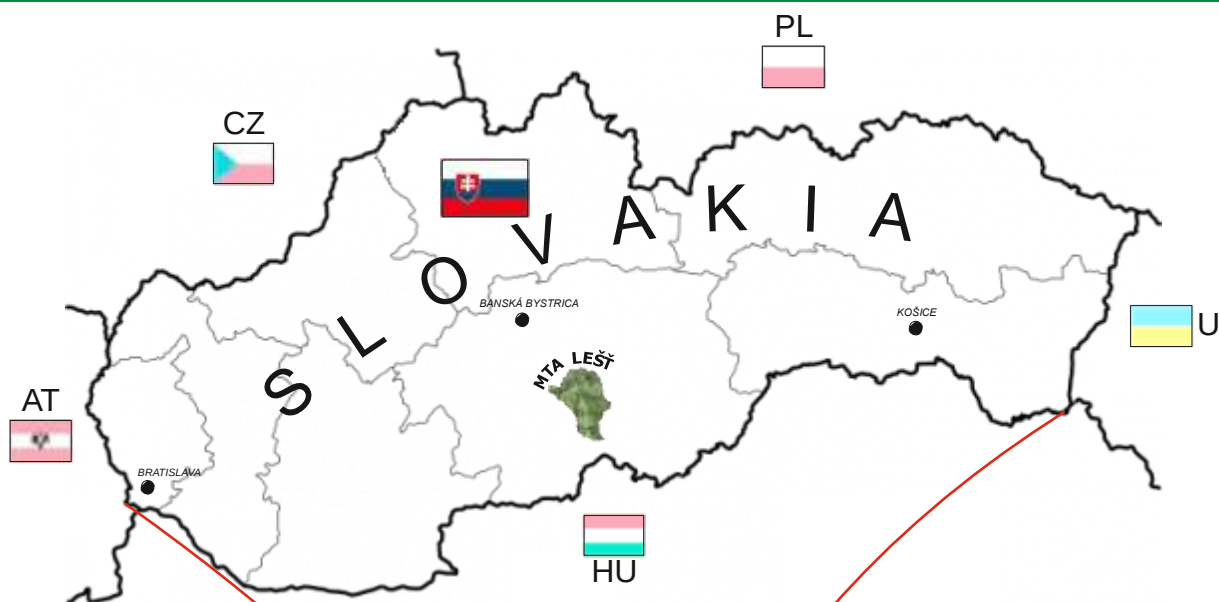
15 - 30 min/osoba
per person

5,00 €

Spotrebný materiál *Consumables*

Dvere výcvikové drevené 70 cm/ P, L'	1 ks / pc
WOODEN DOORS 70cm / Left, Right	50,00 €
Zárubňa výcviková drevená fixná / Hlavný tábor	1 ks / pc
WOODEN FRAME	40,00 €
Zárubňa výcviková drevená mobilná	1 ks / pc
WOODEN FRAME Movable	40,00 €
Zárubňa výcviková drevená fixná / Jakub HRBG Družba	1 ks / pc
WOODEN FRAME / Jakub HRBG Družba	50,00 €
Vymeniteľný drevený plát do vyrážacích dverí / Jakub HRBG Družba	1 ks / pc
WOODEN REPLACEABLE PART / Breaching doors Jakub HRBG Družba	2,00 €
Vymeniteľná drevená L-časť zárubne / Jakub HRBG Družba	1 ks / pc
WOODEN REPLACEABLE L-PART / Wooden frame / Jakub HRBG Družba	4,00 €
Vymeniteľná drevená časť zárubne / Jakub VILLAGE	1 ks / pc
WOODEN REPLACEABLE PART / Wooden frame / Jakub VILLAGE	2,00 €
Zástena drevená / Jakub VILLAGE	1 ks / pc
WOODEN WALL / Jakub VILLAGE	100,00 €
Okno Sniper malé jednosklo - zasklenie	1 ks / pc
Sniper window small - Single pane window glazing	20,00 €
Okno Sniper veľké jednosklo - zasklenie	1 ks / pc
Sniper window large - Single pane window glazing	40,00 €
Okno výcvikové ostatné jednosklo - zasklenie	1 m2
Other windows - Single pane window glazing	30,00 €
Terč plechový č. 6, 7, 8, 9	1 ks / 1 pc
Metal targets no. 6, 7, 8, 9	14, 21, 25, 23 €
Terč jutový s preglejkou č. 14	1 ks / 1 pc
Jute Targets with plywoodg	32,00 €
Stav drevený (rám 75 x 75 cm)	1 ks / 1 pc
Wooden stand - frame 75 x 75 cm	25,00 €

Pozn.: Spotrebný výcvikový materiál je zabezpečovaný dodávateľsky z civilného sektoru
Note: Consumables are supported by civilian contractor



PRÍRODNÉ POMERY

Rozloha	145,5 km ²
Priemerná nadmorská výška	450 - 800 m n.m.
Najvyšší vrch	Javorie 1 043,7 m
Priemerná ročná teplota	6 - 8 °C
Priemerný ročný úhrn zrážok	700 - 800 mm
Priemerné maximum snehovej pokrývky	400 mm

GPS SÚRADNICE

48°23'47"N
19°14'30"E

GEOGRAPHICAL AND CLIMATIC CONDITIONS

Area	145,5 km ²
Altitude	450 - 800 m
Highest mount	Javorie 1 043,7 m
Average annual temperature	6 - 8 °C
Average annual rainfall	700 - 800 mm
Average snowfall	400 mm (a year)

GPS COORDINATES

48°23'47"N
19°14'30"E

CENTRUM VÝCVIKU

LEŠŤ

www.lest.mil.sk

TRAINING CENTRE

LEŠŤ

www.lest.mil.sk

CONTACT:

Centrum výcviku Lešť

962 63 PLIEŠOVCE

SLOVAK REPUBLIC

phone: +421 960 46 55 01

phone/fax: +421 45 556 27 96

fax: +421 960 46 55 09

e-mail: mosr.seek.lest@mil.sk

